



Codice del candidato:

Državni izpitni center



SESSIONE PRIMAVERILE

Livello di base

FRANCESE

≡≡≡ Prova d'esame 1 ≡≡≡

- A) Comprensione di testi scritti
- B) Conoscenza e uso della lingua

Sabato, 11 giugno 2011 / 80 minuti (40 + 40)

Al candidato è consentito l'uso della penna stilografica o della penna a sfera.

Al candidato viene consegnata una scheda di valutazione.

MATURITÀ GENERALE

INDICAZIONI PER IL CANDIDATO

Leggete con attenzione le seguenti indicazioni.

Non aprite la prova d'esame e non iniziate a svolgerla prima del via dell'insegnante preposto.

Incollate o scrivete il vostro numero di codice negli spazi appositi su questa pagina in alto a destra e sulle schede di valutazione.

La prova d'esame si compone di due parti, denominate A e B. Il tempo a disposizione per l'esecuzione dell'intera prova è di 80 minuti: vi consigliamo di dedicare 40 minuti alla risoluzione di ciascuna parte della prova.

La prova d'esame contiene 3 esercizi per la parte A e 5 esercizi per la parte B. Potete conseguire fino a un massimo di 21 punti nella parte A e 40 punti nella parte B, per un totale di 61 punti. Il punteggio conseguibile in ciascun esercizio viene di volta in volta espressamente indicato.

Scrivete le vostre risposte negli spazi appositamente previsti **all'interno della prova** utilizzando la penna stilografica o la penna a sfera. Scrivete in modo leggibile: in caso di errore, tracciate un segno sulla risposta scorretta e scrivete accanto ad essa quella corretta. Alle risposte e alle correzioni scritte in modo illeggibile verrà assegnato il punteggio di zero (0).

Abbiate fiducia in voi stessi e nelle vostre capacità. Vi auguriamo buon lavoro.

La prova si compone di 16 pagine, di cui 4 bianche.

A) COMPRENSIONE DI TESTI SCRITTI (Tempo consigliato per la risoluzione: 40 minuti)**Esercizio 1**

Tendre est l'Afrique

«Afrique au crépuscule» (édition de La Martinière) est le deuxième livre de photos, strictement noir et blanc, de Nick Brandt, un visionnaire romantique. Des ombres sinistres – la désertification, la sécheresse, la pauvreté, le braconnage*, les guerres – pèsent sur l'avenir de l'Afrique de l'Est, la terre qu'a choisie Nick pour s'affirmer en tant qu'artiste et surtout en tant qu'homme...

«Si je devais faire une photo d'une star, un portrait, je ne la photographierais pas en train de manger un steak ou de jouer au basket.» Pareil pour les éléphants, les girafes, les zèbres, les lions... Nick Brandt veille à ce qu'ils soient au mieux de leur forme, de leur être profond. Il s'approche de plus en plus près, jusqu'à respirer leur odeur, partager leur intimité. Il attend, des heures, des jours, des semaines. Loin du monde, au cœur de la «sauvagerie», il voudrait fixer à jamais cette nostalgie d'un monde qui disparaît. Il voudrait montrer les animaux «en train d'être, tout simplement, avant qu'ils ne soient plus.»

«En 1995, j'ai fait, pour la première fois, le trajet de Nairobi à Arusha, dans le nord de la Tanzanie, en passant par le sud du Kenya, dans des zones non protégées. J'ai vu des girafes, des zèbres, des gazelles, des impalas, des gnous... Treize ans plus tard, j'ai refait le même parcours. Quelle horreur! Pendant quatre heures de route, je n'ai pas vu une seule bête sauvage. Non que les animaux aient migré ailleurs. Ils ont été tués, transformés en viande.»

* le braconnage: bracconaggio, caccia illegale

Nick constate, mais ne juge pas. «L'homme et l'animal sont en compétition pour des ressources qui se raréfient. En Occident [...], peu d'entre nous risquent de mourir de faim. Nous avons raison de condamner le braconnage, le massacre des bêtes sauvages au nom du seul profit, mais nous devrions parfois tempérer nos jugements: en effet, si le braconnage sévit de plus en plus, c'est souvent par nécessité. Quand les récoltes sont mauvaises et que les sols s'érodent à cause de la sécheresse et du réchauffement climatique, qui ne se résoudrait à tuer le dernier zèbre vivant pour nourrir sa famille?»

Nick rêve d'un monde réconcilié: «À mes yeux, toutes les créatures de cette planète ont le droit de vivre à égalité – humains, éléphants du Serengeti ou vaches de l'élevage industriel. C'est la raison pour laquelle je prends ces photos. J'espère que vous verrez ces animaux, ces non-humains, comme je les vois, c'est-à-dire pas très différents de nous.»

Pas de détail documentaire, très très peu de violence, ou d'action, dans les photos de cet artiste. Brandt dit qu'il fait leur portrait comme il le ferait avec des êtres humains. Pour capturer leur force de vie, leur esprit. «Vivre sur cette terre» était son premier livre, «L'Afrique au crépuscule» est le suivant et Brandt envisage de conclure sa trilogie par une dernière œuvre sur la disparition de ce paradis.

par PIERRE DELANNOY

D'après Paris Match, N° 3152

Lisez attentivement l'article ci-contre et complétez les phrases par des informations que vous aurez trouvées dans le texte.

Leggete attentamente l'articolo e completate le frasi con le informazioni reperibili nel testo.

De par sa profession, Nick Brandt est _____ (1).

Il adore travailler en _____ (2).

Pour faire de bons portraits d'animaux, il lui faut beaucoup de

_____ (3).

Lors de son deuxième voyage en Afrique, ce qui a choqué Nick, c'était

_____ (4).

Il peut néanmoins comprendre qu'on puisse tuer des animaux quand

_____ (5).

Il rêve d'un monde où tous les gens et les animaux ont

_____ (6).

Pour immortaliser la faune sauvage africaine avant sa disparition, il a publié jusqu'à présent

_____ (7).

(7 punti)

Esercizio 2

Dans l'interview ci-dessous, reliez les questions (marquées par des chiffres) aux réponses (marquées par des lettres) et inscrivez-les dans les cases appropriées (une réponse par question).

Nella seguente intervista abbinare tra loro le domande, indicate con numeri, e le relative risposte, indicate con lettere, scrivendo queste ultime nelle caselle adeguate della tabella (una risposta per ciascuna domanda).

Le petit monde de Marion Cotillard

Marion Cotillard, une star en toute simplicité

1.	Votre petit monde, c'est quoi?
2.	En quoi le monde extérieur vous a-t-il déçue lorsque vous étiez adolescente?
3.	C'est le théâtre qui vous a aidée à devenir plus extrovertie?
4.	Qu'est-ce que vous n'aimez toujours pas en vous?
5.	Votre journée idéale?
6.	Y a-t-il un conseil qui vous aide à vivre?
7.	Pouvez-vous envisager un bébé dans votre petit monde?

A	Il y a pourtant des genres que je n'ai pas encore vraiment abordés, comme la comédie.
B	Oui, les activités théâtrales m'ont permis de retrouver les mots qui m'ont tellement manqué pour me tourner vers les autres.
C	Celle que je passe chez ma maman à la campagne, avec tous ses amis qui débarquent constamment à l'improviste. J'y apprend toujours quelque chose.
D	Oui, bien sûr. Les enfants pourront continuer plus tard mon combat écologique.
E	Ma famille. Je suis très proche de mes parents et de mes deux frères que j'adore.
F	J'ai reçu une éducation basée sur le respect. De soi, des autres, de l'endroit où l'on vit.
G	Oui, une phrase de ma mère: «Dans la vie, tout est cadeau. Le problème, c'est que parfois il est tellement mal emballé que tu ne vois pas que c'est un cadeau. Tu t'en aperçois plus tard.»
H	Mon manque de réactivité parce que j'ai peur des autres.
I	Je n'ai pas cru à l'amitié féminine à cause de la jalousie de mes copines d'écoles. Je me sentais ennuyeuse, sans caractère et me suis détestée pendant des années.

D'après Marie Claire (<http://www.marieclaire.fr>), consulté le 4 octobre 2009

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.

(7 punti)

Esercizio 3

À la source du café éthique

Équitable, bio, éthique... on s'y perd un peu. À l'occasion de la Semaine du développement durable, nous sommes allés voir au Nicaragua, comment se fabrique un café écologiquement parfait.*

Pour parvenir à San Juan del Rio Coco, il faut quitter Managua, la capitale du Nicaragua, filer vers le nord-ouest, traverser Esteli, ancien refuge de la guérilla sandiniste, et suivre ensuite une route avec autant de trous que de bosses. Après la traversée d'une petite savane, vouée à l'élevage, s'étend en altitude (de 700 à 1500 m) la superbe région du café dit d'ombrage. Une partie de ces arabicas d'altitude est certifiée éthique. La récolte de cinquante-sept producteurs de la coopérative Corcasan est labellisée par Rainforest Alliance (RFA), organisation non gouvernementale américaine engagée depuis 1989 dans la lutte contre la déforestation. En 2006, cette organisation a certifié 110 000 hectares sur tout le continent sud-américain, lequel concentre plus de la moitié des plantations mondiales de café.

«Une production bio prend soin de la plante. Si elle est éthique, elle veille également sur ceux qui la cultivent», explique Dona Luisa, la gérante de la coopérative dont le siège se trouve à San Juan del Rio Coco. Tout autour du village, une forêt de guabas, arbres tropicaux de vingt mètres de haut, mais aussi d'orangers, de bananiers... abrite les plants du soleil tropical qui pourrait leur nuire. Le café semble pousser à la sauvage. Paradoxalement, les guerres civiles qui ont ensanglanté le pays ont protégé la région du déboisement. Les plantations étaient laissées à l'abandon et la jungle servait parfois de refuge.

Un sentier conduit à la finca San Antonio, la propriété de Don Salvador Ortiz, l'un des premiers à avoir été certifié. «Lorsque les cours du café se sont effondrés en 1999-2000, je dépensais l'équivalent de 5000 dollars par an en pesticides. Impossible de continuer comme ça.» C'est en cherchant à s'en sortir que la

conversion de Don Salvador vers une culture plus responsable a démarré, avec l'aide de l'équipe de RFA. Don Salvador s'est d'abord attaqué au traitement de l'eau, le point noir des exploitations d'arabica où le café est traité par ce qu'on appelle la méthode humide. Dans son élan, Don Salvador a inventé une mixture insecticide bio à base de cinq plantes locales.

Il a aussi amélioré le quotidien des ouvriers agricoles, l'une des exigences du cahier des charges de RFA. Il a fait construire des dortoirs, installé l'eau courante, embauché une cuisinière. Il verse des salaires supérieurs au minimum fixé par RFA. Mais Salvador Ortiz ne compte pas en rester là, puisque son café trouve ainsi de meilleurs débouchés. La certification permet de le vendre sur les marchés dits de niche. Bien qu'elle ait un prix – les producteurs doivent financer des contrôles annuels – elle garantit une qualité et un «écologiquement correct» attractifs.

Il existe des fincas labellisées RFA plus sophistiquées que celle de Salvador. La plus en pointe est probablement Selva Negra, magnifique propriété d'altitude qui fait aussi guest house. Le royaume du recyclage absolu, inventé par Mause Kuhl avec son mari, de terrains cultivés en bio depuis 1990, où poussent cent cinquante variétés d'orchidées, deux cents variétés d'arbres ombrageant le café et où quatre cents personnes vivent à demeure. Mause se félicite de son café: en 2004, il a remporté la Tasse de l'excellence, un concours qui réunit des goûteurs internationaux. Mais ce dont elle est encore plus fière, c'est de fournir l'ambassade de France à Managua en camemberts coulants, fabriqués dans sa laiterie.

* développement durable: sviluppo sostenibile

Lisez attentivement le texte ci-contre et indiquez si les informations suivantes sont VRAIES ou FAUSSES en mettant une croix dans la case appropriée.

Leggete attentamente il testo e indicate se le affermazioni seguenti sono vere o false tracciando una crocetta nella casella appropriata.

	V	F
1. L'article parle de la production du café éthique dans tous les pays de l'Amérique latine.		
2. Ce café est produit dans des plaines.		
3. Une organisation américaine contrôle la production.		
4. Ce café a besoin de beaucoup de soleil pour pousser.		
5. Don Salvador a toujours fait de la culture bio.		
6. Il doit veiller aux conditions de vie de ses travailleurs.		
7. La propriété Selva Negra se consacre aussi à la production d'autres produits.		

(7 punti)

B) CONOSCENZA E USO DELLA LINGUA (Tempo consigliato per la risoluzione: 40 minuti)**Esercizio 1**

Lisez attentivement le texte et cochez la bonne réponse.

Leggete attentamente il testo e cerchiare la risposta corretta.

Connaissez-vous Anne-Caroline Chausson?

C'est la première championne olympique de BMX de l'Histoire. Elle livre à Okapi les secrets de sa réussite.

En 2008, tu gagnes le premier titre olympique de l'histoire du BMX. (1) ... souvenir en gardes-tu?

Beaucoup de joie et un immense tourbillon! J'ai l'impression d'exister pour la première fois dans le sport français. (2) ... ma carrière en VTT, je n'avais jamais eu la reconnaissance du public.

Parlons- (3)...: tu as été 12 fois la championne du monde de descente. Peu d'athlètes français ont un tel palmarès! Pourtant, tu demeurais une quasi-inconnue...

Ça, c'est l'effet olympique! En VTT, le cross-country est aux JO depuis 1996, alors on en parle. Mais pas la descente, on n'en dit (4) ... J'ai fait ma carrière dans l'ombre. Quand le bicross est devenu discipline olympique cette année, mes proches m'ont encouragée à y aller. Vivre des jeux Olympiques ... Je me suis (5) ... rendu compte que c'était une occasion unique!

Mais comment passe-t-on de la descente VTT au bicross BMX?

En vérité, le passage s'est d'abord fait dans l'autre sens. Le bicross, ce sont mes premières amours ... À 10 ans, je suis devenue championne du monde dans ma catégorie. Jusqu'à 15 ans, j'ai enchaîné les titres nationaux, européens, mondiaux. Ensuite, je suis passée à la descente VTT, plus en vogue au début des années 1990. J'ai gagné trois titres mondiaux en junior.

Tes parents t'ont-ils toujours laissé faire?

Oui, ils ont accompagné ma passion même quand ils craignaient de me récupérer en mille morceaux. Ils ne m'ont jamais poussée, ils ne m'ont jamais freinée (6) ... Je peux dire qu'ils sont la principale raison de ma réussite. Quelque part, ma médaille d'or olympique est pour (7)

Qu'as-tu ressenti en remontant sur le vélo de (8) ... enfance?

C'était en janvier 2007. À 29 ans, j'avais mis fin à ma carrière en VTT depuis des mois pour fonder une famille. Une fois la décision prise, je me suis lancée à fond. J'ai déménagé pour (9) ... rapprocher de mon lieu d'entraînement et je n'ai pas raté une séance. Pendant deux semaines, je suis beaucoup tombée et j'avais très mal au dos (10) ... je devais piloter debout: rien à voir avec le VTT! Et puis il y avait le combat à plusieurs. Mais le JO, pour moi, c'était une si belle façon de boucler la boucle!

D'après Okapi N° 860

- | | |
|-------------|----------------|
| 1. A Quel | 6. A aussi |
| B Lequel | B non plus |
| C Comment | C non |
| 2. A Depuis | 7. A eux |
| B En | B ils |
| C Pendant | C ceux |
| 3. A y | 8. A ta |
| B le | B ton |
| C en | C tien |
| 4. A rien | 9. A me |
| B personne | B se |
| C pas | C la |
| 5. A rapide | 10. A pour que |
| B rapides | B avant que |
| C vite | C car |

(10 punti)

Esercizio 2

Lisez attentivement le texte et complétez-le (un mot par espace).

Leggete attentamente il testo e completatelo inserendo le parole mancanti negli spazi vuoti.

Le jour où la Terre s'arrêta – deux versions d'un même film

Il existe deux versions de ce film: celle de 1951 et celle de 2008.

Keanu Reeves, l'acteur principal (1) _____ film explique les différences entre les deux versions.

Okapi: Connaissez-vous le film original, (2) _____ de 1951?

Keanu Reeves: Oui, je l'ai vu quand j'étais enfant et je me souviens l'avoir beaucoup aimé.

J'ai dû grandir un peu pour comprendre sa profondeur.

Okapi: Ce film, pourquoi (3) _____ refaire aujourd'hui?

Keanu Reeves: L'histoire était excellente et ses thèmes sont toujours d'actualité. Même

(4) _____ le film original est un très bon modèle à suivre, nous n'avons pas tourné un remake. Nous l'avons repensé et réinventé, pour créer quelque chose

(5) _____ nouveau.

Okapi: (6) _____ est la différence entre les deux versions?

Keanu Reeves: En 1951, Klaatu, le personnage principal, donnait une seconde chance aux humains, il (7) _____ disait: «Si vous continuez de vous détruire, nous interviendrons». C'était pour montrer le danger d'une extermination totale, que faisait peser la guerre froide sur le monde. Dans notre film, Klaatu met en garde les humains contre la destruction de la Terre, mais il les laisse trouver (8) _____-mêmes la solution à leurs problèmes. C'est un changement majeur.

Okapi: Qu'est-ce (9) _____ rend ce film unique... en 2008 ou en 1951?

Keanu Reeves: Les gens commencent (10) _____ comprendre que notre mode de vie actuel est néfaste pour la planète, et le film reflète cette préoccupation. Il est autant lié à notre actualité que le film de 1951 qui traitait des problèmes de la guerre froide.

D'après Okapi N° 859

(10 punti)

Esercizio 3

Complétez les espaces vides par le terme convenable tiré de la même famille de mots que le mot en italique.

Completate gli spazi vuoti inserendo un'espressione appartenente alla medesima famiglia delle parole scritte in corsivo accanto a essi.

Les jeunes et l'alcool

Alors qu'en France on consomme deux fois moins d'alcool qu'il y a 30 ans, les jeunes sont plus nombreux à boire: 9% des 13/14 ans ont déjà été ivres. On boit pour s'amuser, tenter une expérience, faire comme les copains, oublier une *vivre* _____ triste. Des raisons plus bêtes les unes que les autres. Les hôpitaux signalent la hausse des victimes de coma éthylique, dès 12 ans. *suffisant* C'est un phénomène _____ inquiétant pour que l'Académie de médecine tire la sonnette d'alarme. Les produits alcoolisés sont présentés de façon à attirer les jeunes, que ce soit des bières, des premix (mélanges jus-sodas-alcool) ou des TGV (tequilla-gin-vodka). La *vrai* _____, c'est que l'alcool est une substance psychoactive qui modifie les états de conscience. Une étude vient de prouver qu'il détruit des zones du cerveau chez des rats adolescents. Une autre montre que 47% des jeunes qui commencent à *dépendance* boire de l'alcool avant 14 ans deviennent _____ plus tard.

D'après Okapi N° 844

(4 punti)

Esercizio 4

Lisez attentivement le texte, puis inscrivez les formes convenables des verbes entre parenthèses à la place indiquée ci-dessous.

Leggete attentamente il testo e scrivete nelle righe della tabella le forme appropriate dei verbi indicati tra parentesi.

Votre adolescent a un chagrin d'amour

(Conseils de Béatrice Copper-Royer, psychologue)

Vous le / la voyez souffrir et vous avez mal pour lui... Que lui dire et quelle attitude adopter pour qu'il / elle retrouve le sourire?

«Depuis plusieurs jours, il ne dit plus un mot.»

«Elle reste enfermée dans sa chambre pour pleurer.»

*À l'adolescence, on est souvent dans l'excès, et la rupture (**être vécu**) ... (1) aussi intensément que l'amour. Je vous conseille: (**être**) ... (2) présents auprès d'eux sans en faire trop!*

«Je (**savoir**) ... (3) que c'est fini entre mon fils et son amie. Mais il n'en parle pas et cela m'inquiète.»

*C'est son chagrin d'amour à lui, pas le vôtre! Les parents (**n'avoir**) ... (4) aucune raison de tout savoir de la vie de leur ado. Et même si vous mourez d'envie de l'interroger, le pourquoi et le comment de sa rupture ne vous regardent pas. C'est l'inquiétude qui vous (**rendre**) ... (5) curieuse? Il faut parfois accepter de ne pas tout contrôler. (**Faire**) ... (6) -lui comprendre que vous serez toujours disponible pour l'écouter s'il a envie de parler. Il faut que vous (**gagner**) ... (7) sa confiance. (**Rappeler**) ... (8)-lui que d'autres personnes que vous sont également prêtes à l'entendre. Et puis, surveillez-le. Si, deux mois après la rupture, il va toujours aussi mal, mieux vaut alors consulter un médecin. Cet événement a peut-être déclenché une dépression.*

D'après Femme Actuelle N° 1180

- | | |
|-------------------------|-------|
| 1. (être vécu) | _____ |
| 2. (être) | _____ |
| 3. (savoir) | _____ |
| 4. (n'avoir) | _____ |
| 5. (rendre) | _____ |
| 6. (Faire) | _____ |
| 7. (gagner) | _____ |
| 8. (Rappeler) | _____ |

(8 punti)

Esercizio 5

Lisez attentivement le texte, puis inscrivez les formes convenables des verbes entre parenthèses au passé à la place indiquée ci-dessous.

Leggete attentamente il testo e scrivete nelle righe della tabella le forme appropriate dei verbi indicati tra parentesi.

Abd al Malik et Wallen, amour fou et belle musique

Abd al Malik est né à Paris le 14 mars 1975 d'un père congolais.

Entre 1977 et 1981, il **(vivre)** ... (1) avec sa famille à Brazzaville. À son retour en France, il **(grandir)** ... (2) à Strasbourg dans une cité HLM. Comme adolescent, il **(s'appeler)** ... (3) Régis Fayette-Mikano et **(ne pas être)** ... (4) loin d'être un délinquant. Après sa conversion à la religion musulmane, sa vie a changé. Puis, il **(faire)** ... (5) connaissance avec Naouale, une chanteuse d'origine marocaine. Ils **(se marier)** ... (6) et ils **(avoir)** ... (7) un fils en 2001. La même année, Naouale, qui s'appelle aujourd'hui Wallen, **(être nommé)** ... (8) aux Victoires de la musique pour *À force de vivre*, l'album R'n'B de l'année. En 2006, Abd al Malik a révolutionné le rap avec son deuxième album solo, *Gibraltar*, et a empoché deux Victoires (meilleur album 2007 et artiste de l'année 2008).

L'un et l'autre sont à l'affiche en ce moment, avec chacun son disque: *Dante* et *Miséricorde* sont de très beaux instants musicaux. Difficile de trouver mieux en ce moment, en hip hop et R'n'B!

D'après Okapi, N° 860

1. **(vivre)** _____
2. **(grandir)** _____
3. **(s'appeler)** _____
4. **(ne pas être)** _____
5. **(faire)** _____
6. **(se marier)** _____
7. **(avoir)** _____
8. **(être nommé)** _____

(8 punti)

Pagina bianca

Pagina bianca

Pagina bianca

Pagina bianca